

格》益元散,用滑石质重体滑,味甘淡而性寒,能清热利小便,使三焦湿热,从小便出,以解除暑湿所致的心烦、口渴、小便不利。甘草生用既能清热和中,又同滑石合成甘寒生津之用,使小便利而津液不伤,两药和用,独具巧思,有清热而不留湿,利水又不伤正的特点。

山茱萸—人参,扶正固脱:张锡纯治元气虚脱之证,常以大剂量山茱萸(轻则数钱,重则二三两)配人参而建奇功,他认为山茱萸“救脱之功,较参、术、芪更胜。盖萸肉之性,不独补肝也。凡人身之阴阳气血将散者,皆能敛之。故救脱之药,当以萸肉为第一”。如他所创来复汤、镇摄汤、敦复汤、急救回阳丹等方,治疗虚脱危重之证,均用此药对以补气扶正,敛散固脱。

白术—鸡内金,健脾消积:以白术配鸡内金,一补一消,共奏健脾消积之功。白术为健脾补胃之主药,然土性壅滞,故白术多服久服,亦有壅滞之弊;有鸡内金之善消食积者以佐之,则补益与宣通并用。

柴胡—麦芽,调肝通滞:仲景治少阳阳明并病之有大便秘硬者,以柴胡汤和之,意在独取少阳,使枢机运转,三焦通枢,则大便可下。柴胡之调肝,在于提升,生麦芽之调肝,在于宣通。若肝不舒但用柴胡以升提之,恐初服下时胁下之痛将益剧。惟柴胡之升提,与麦芽之宣通相济以成调肝气之功,则肝气之郁者自开。张锡纯所论,极有临床指导意义。在许多慢性肝病中,常以肝气郁结,疏泻失常而出现胁痛、纳呆、腹胀、便秘等症,若投破滞通腑之品攻伐之,则适得其反。笔者以柴胡、麦芽配入疏肝健脾方中,每获良效。

山药—牛蒡子,滋肾清肺:张锡纯治脾、肺、肾三脏不足之喘咳吐衄,若偏于阴虚者,多用山药、牛蒡子以滋补肾脾,清宣肺热。如他所创沃雪汤,治脾、肺、肾阴分亏损,劳热喘咳之证,即以此药对为主,佐以柿饼,滋阴润燥,清肺降火,使补而不滞,宣而无伐,标本兼治。此方药精而价廉,疗效独特,堪称治肺良方。

河南省新密市中医院(452370) 王光炜

“陷脉”“中脉”释疑

《灵枢·九针十二原》行文流畅,层次清晰,结构严谨,条理分明,毫无含混参差之弊。但在《灵枢·小针解》中却被解释得义理难明。如其将《灵枢·九针十二原》中的“夫气之在脉也,邪气在上,浊气在中,清气在下。故针陷脉则邪气出,针中脉则浊气出,针太深则邪气反沉,病益。”解释为:“‘夫气之在脉也,邪气在上’者,言邪气之中人也高,故邪气在上也;‘浊气在中’者,言水谷皆入于胃,其精气上注于肺,浊溜于肠胃,言寒温不适,饮食不节,而病生于肠胃,故命曰浊气在中也;‘清气在下’者,言清湿地气之中人也,必从足始,故曰清气在下也。‘针陷脉则邪气出’者,取之上;‘针中脉则浊气出’者,取之阳明合也;‘针太深则邪气反沉’者,言浅浮之病,不欲深刺也,深则邪气从之入,故曰反沉也。”

《灵枢·九针十二原》已经明确指出:“夫气之在脉也,邪气在上,浊气在中,清气在下。”指明了“邪气”、“浊气”和“清气”分别位于“脉”的上、中、下。但《灵枢·小针解》中却错误地将其理解成在人体上下部位的高低,因而其后的针刺治疗原则也出现了相应的错误。文中的“针陷脉则邪气出者,取之上;针中脉则浊气出者,取之阳明合也。”就是据此附会而来的;只有最后一

句,“针太深则邪气反沉者,言浅浮之病,不欲深刺也”的解释是正确的。如此解释,结果变成了忽而“取之上”,忽而“取之阳明合”,最后又言“不欲深刺也”。其中首先讲的是要针刺人体的上部,这是从人体的部位高低选择的角度讲,即所谓的“取之上”;其次是施术于“阳明合”,这是从经脉及腧穴的选择角度来讲;最后讲的却是针刺的深度。很难想象,作为“推而次之,令有纲纪,始于一,终于九焉”的针灸医经,在行文上会如此混乱。

对于此种文章体例,清代著名语言学家王引之指出:“经文数句平列,上下不当歧异。”他在《经义述闻》中论述道:“经文数句平列,义多相类,如其类以解之,则较若化一,否则上下参差,而失其本指矣。”古人因为缺乏相应的语法知识,出现以上错误解释并不值得惊讶。在注释古代医经时,不可以单独解释某字某词,而要照顾到全文乃至全书的语义,同时还要结合临床实践去理解分析,因为一词多义是汉语中普遍存在的现象,所以必须根据上下文乃至全书相关篇章的语义来确定一个字或词在某一句子中的确切含义。

《灵枢·九针十二原》原文中的“夫气之在脉也”,当语译为“在脉之气也”,“邪气在上,浊气在中,清气在下。”分明指的邪气、浊气和清气在以“脉”为基准的情况下,其在体内的深浅位置,即从体表开始到组织深层,分别为邪气、浊气和清气;与之相应是针刺深度的不同:“针陷脉”、“针中脉”等和“针太深”。正如《灵枢·终始》所指出:“脉实者,深刺之,以泄其气;脉虚者,浅刺之,使精气无得出,以养其脉,独出其邪气。”此与“针陷脉则邪气出,针中脉则浊气出,针太深则邪气反沉,病益。”语义相同。但是《灵枢·九针十二原》在论述针刺深度时却没有提到“清气”,估计是原书脱简所致,正如河北医学院《灵枢经校释》所指出:“此于针‘浊气’后,未及‘清气’之义,疑有脱文。”根据上下文意,“陷脉”、“中脉”中的“陷”和“中”字在这里是作为动词使用的,分别指的是用针使“脉”陷和刺中“脉”。这在《内经》中是很常见的用法,如《灵枢·九针十二原》中的“铍针者,锋如黍粟之锐,主按脉勿陷,以致其气。”《素问·刺禁论》的“刺阴股,中大脉,血出不止死;刺客主人,内陷,中脉,为内漏,为聋。”也只有如此解释才符合“经文数句平列,义多相类”的书写体例。《灵枢·小针解》中关键的错误在于,将本来作为动词用的“中”字理解成了名词,因而误将刺中经脉之意的“中脉”解释成了位于人体中部的经脉。

关于“针陷脉”和“针中脉”的具体针刺方法和针具在《灵枢》一书中也有着详细的论述,如《灵枢·九针论》论述道:“三曰铍针,取法于黍粟之锐,长三寸半,主按脉取气,令邪出。”“三者,人也。人之所以成生者,血脉也。故为之治针,必大其身而员其末,令可以按脉勿陷,以致其气,令邪气独出。”这正好符合原文“故针陷脉则邪气出”的语义。在《灵枢·官针》也有云:“豹文刺者,左右前后针之,中脉为故,以取经络之血者。”这是对“针中脉则浊气出”治疗法则的举例与说明。

因为“气”在“皮肉筋脉各有所处,病各有所宜。”也就是“邪气在上,浊气在中,清气在下”。所以相应的治疗就应该如《素问·调经论》所述:“有余泻之,不足补之……其病所居,随而调之。病在脉,调之血;病在血,调之络;病在气,调之卫;病在肉,调之分肉;病在筋,调之筋;病在骨,调之骨。”具体刺法则见于《灵枢·终始》:“故一刺则阳邪出,再刺则阴邪出,三刺则谷气

至,谷气至而止。”该篇中的诸多内容显然是对《灵枢·九针十二原》的解释与说明,此不详述。文中的“三刺则谷气至,谷气至而止。”正好呼应“针太深则邪气反沉,病益。”《灵枢·官针》的主要内容是对九针针具针法的论述,也可以看作是对《灵枢·九针十二原》的补充说明,其中提到的《刺法》与《灵枢·九针十二原》的内容都出自较《灵枢·官针》年代更久远的古代医经,其内容可互为注释。”其中论述的“始刺浅之,以逐邪气,而来血气;后刺深之,以致阴气之邪;最后刺极深之,以下谷气。此之谓也”与“邪气在上,浊气在中,清气在下”也正好相对应,也是对“故针陷脉则邪气出,针中脉则浊气出,针太深则邪气反沉,病益”的最好诠释。

综上所述,“故针陷脉则邪气出,针中脉则浊气出,针太深则邪气反沉,病益”的本意是指针刺经脉的不同深度。但《灵枢·小针解》没有根据上下文乃至全书相关篇章的语义来确定“陷脉”、“中脉”中的“陷”和“中”字在句子中的确切含义,错误地将本来作为动词用的“中”字理解成了名词,因而误将“刺中经脉”之意的“中脉”解释成了“位于人体中部的经脉”,又因此而将位于“脉”中深浅的上、中、下理解成了在人体上下部位的高低,这主要是由于古人缺乏相应的语法知识所致。

中日友好医院针灸科(100029) 胥荣东 王旭

补中益气汤治验举隅

补中益气汤(黄芪、炙甘草、人参、当归、橘皮、升麻、柴胡、白术)出自李东垣《脾胃论》,具有补中升阳,甘温除热之功。李东垣用此方治疗因损伤脾胃元气而引起的内伤热中病,患者表现为气高而喘,身热而烦,其脉洪大而头痛,或渴不止,皮肤不任风寒,而生寒热。笔者以本方加减治疗多种病证,疗效颇佳,兹举验案 2 例如下。

1 头痛

宋某,女,40 岁,2004 年 6 月 17 日午后来诊。患者近日异

常劳累,当日晨起后即觉头痛,伴头昏沉,倦怠乏力,纳差,服止痛片无效,自诉 2 年前曾有类似发作,患者形体肥胖,舌胖大有齿痕,苔白,脉细弱。辨证为中气不足,清阳失养。以补中益气汤加川芎、茯苓、半夏。处方:黄芪 20g,炙甘草 5g,党参 15g,当归 10g,橘皮 5g,升麻 10g,柴胡 10g,白术 10g,川芎 10g,茯苓 15g,半夏 10g。服 1 剂痛止,再服 2 剂巩固疗效。

按:劳倦过度则伤脾,中气不足,清阳不展,脑失所养,而头痛伴昏沉感,脾气不足,胃气亦弱,腐熟功能失职,故纳差,脾主肌肉四肢,脾虚肢体失养,则倦怠乏力,舌胖大有齿痕亦为脾气虚之象,故治以补中益气汤为主方,补中益气,升清降浊,加川芎通达气血,上行头目以止痛,肥人多痰湿,脾虚运化不健,更易生湿,为此加用茯苓、半夏与橘皮、甘草相合,以取二陈汤燥湿化痰,理气和中之意,因处方切中病机,故效如桴鼓。

2 慢性泌尿系感染

贾某,女,54 岁,2005 年 11 月 3 日入院。患者间断尿频、尿急 3 年余加重 2 月,该患者于 3 年前无明显诱因出现尿频、尿急,自服西药抗炎治疗好转,其后上述症状曾间断出现,均抗炎治疗缓解,2 月前再次出现上症,尿急明显,伴尿有余沥,少腹坠胀,舌质淡,脉虚无力。证属中气下陷,摄纳无权。以补中益气汤加石韦、车前子、扁蓄。处方:黄芪 30g,炙甘草 10g,党参 10g,当归 10g,橘皮 5g,升麻 10g,柴胡 10g,白术 10g,石韦 10g,车前子 10g(包煎),扁蓄 10g。服药 10 剂,症状消失。

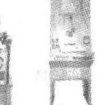
按:慢性泌尿系感染中医称“淋证”。多因热为患,如《丹溪心法·淋》即认为“淋有五,皆属乎热。”《景岳全书·淋浊》明确指出:“淋之初病,则无不由乎热剧,无容辨矣……。”但本患者却毫无热象,盖因病久加之治疗不当,耗伤中气,由实转虚所致,因脾虚不能摄纳,故表现为尿有余沥及少腹坠胀。治疗以补中益气汤益气升提为主,辅以石韦、车前子、扁蓄利尿通淋。

天津市第一中心医院中医科(300192) 刘纳文

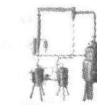
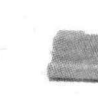
[编辑:李巍]

中药加工落后 —— 使医师就像一个优秀的修理工却没有一件称手工具, 难以发挥, 精诚机械制造公司专业提供的小型中药设备可即时提供汤剂、袋泡剂、合剂、冲剂、丸剂、胶囊剂、片剂、贴剂、塞剂、栓剂、气雾剂、酏剂、脐剂……中医药发展空间无限广泛。






- 小型中药冲剂机可完成煎药、制粒、浓缩、干燥、包装等多种功能, 更受欢迎;
- 新型粉碎机细度全部达 150 目以上, 对油脂、粘性、纤维中药有理想粉碎效果;
- 煎药机拥有多项专利, 中药液 10~200 天不变质, 工程师上门安装, 通用包装袋价格低;
- 制丸机的草芥式可倾包衣锅包衣抛光效果理想, 远红外陶制干燥加热效果更佳;
- 高速粉碎机采用 320 不锈钢, 换向器采用银铜合金, 电机转子采用冷轧板, 漆包线耐高温 150~200℃;
- 本公司新研发的 WKZ-4 细胞破壁超微粉碎机, 细胞破壁率高, 使中草药药物有效成份更容易释放;
- 参茸切片刀刀片采用 6542 特殊钢, 可切水牛角等难切药材; ……

认准名牌老厂谨防伪劣
商 标 注 册 号: 4017557
组 织 机 构 代 码: 76097531
工 商 企 业 号: 3707812801707
质 量 监 督 号: 3707810038581
本 宣 传 常 年 有 效

购买 8 万元以上设备, 赠台式自动包装机或半自动生药一台!

! 为保证您够买到合格产品, 请您拨打 0536-114 查询或到工商部门查询。大中城市 2000 元以上货物办理见货付款业务。可旧机换新。

传统医学的精髓

现代科技的方法

中华文化的精髓

精益求精的质量

研发 — 正规专业药机制造企业, 多年探索, 技术成熟, 每年都有新产品

信誉 — 忠于人民, 忠于中医, 众多客户正在使用, 工商信誉年检合格单位

山东青州市精诚机械制造公司

质量 — 精益求精, 不断提高, 努力创造零缺陷

品牌 — 工商行政管理局注册, 诚征各县市代理或宣传员

电话: 0536-3272766 3272767 3272768 3272769 小灵通: 3901141 大客户部: 0536-3272761 技术部: 3272762

传真: 0536-3272769 网址: www.xiaoxingyaoxie.com 厂址: 山东青州市青州南路 4158 号 邮编: 262500